

DGA37 Konversationsanalyse

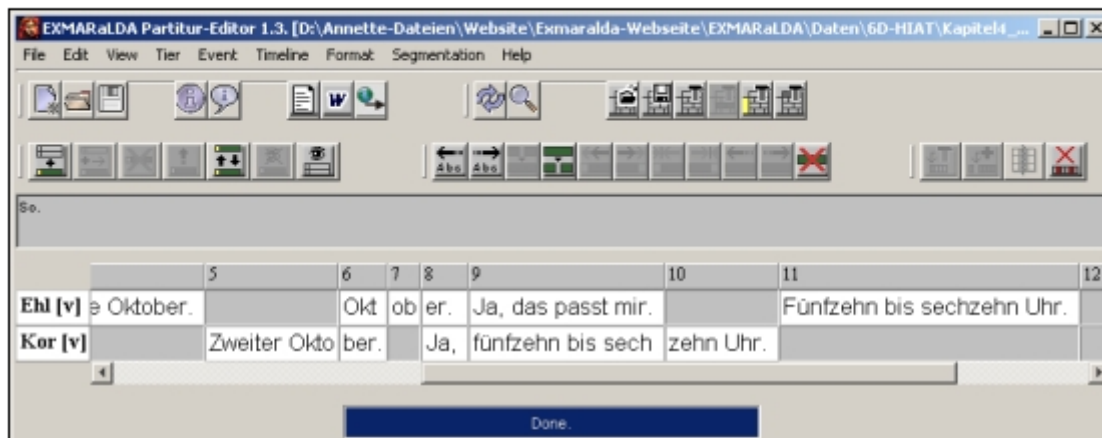
WS 2019 /20 - Hauptstudium

**8. Sitzung
(2. Nachholstzung)**

Transkribieren nach HIAT

Segmentketten - Beispiel

Beispiel 8

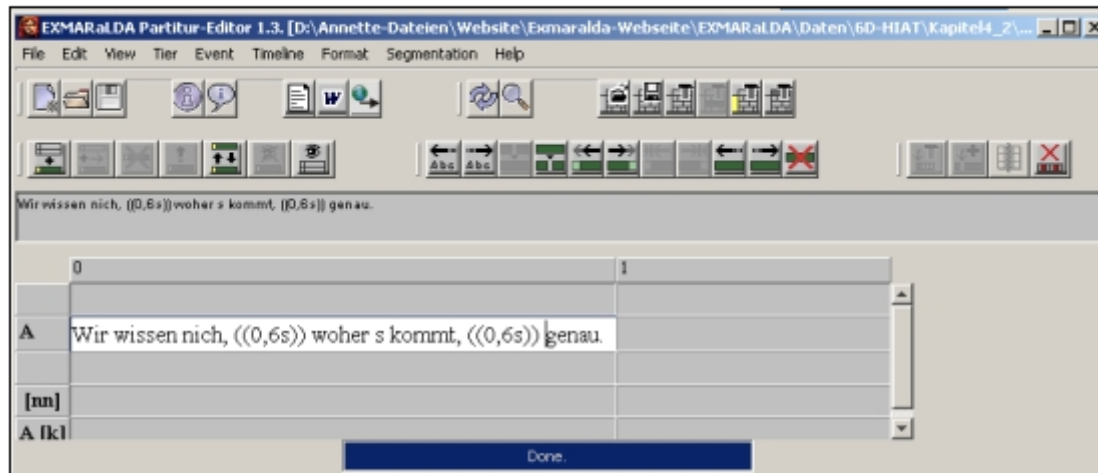


- [1] Ehl [v] Ja? Augenblick. ((blättert, 4s)). So. Das war der zweite Oktober.
- [2] Ehl [v] Oktober. Ja, das passt mir. Fünfzehn
Kor [v] Zweiter Oktober. Ja, fünfzehn bis sechzehn Uhr.
- [3] Ehl [v] bis sechzehn Uhr.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 9



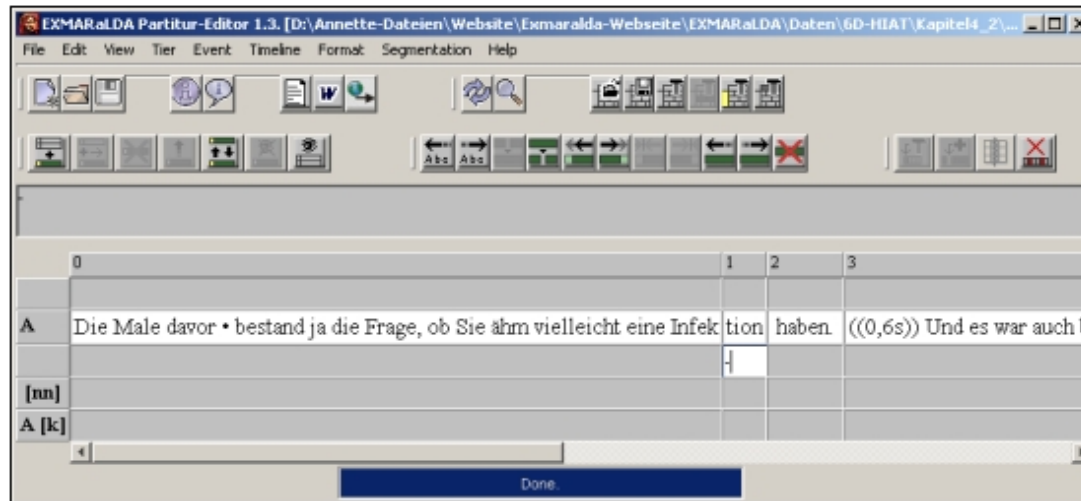
[1]

A Wir wissen nich, ((0,6s)) woher s kommt, ((0,6s)) genau.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 10

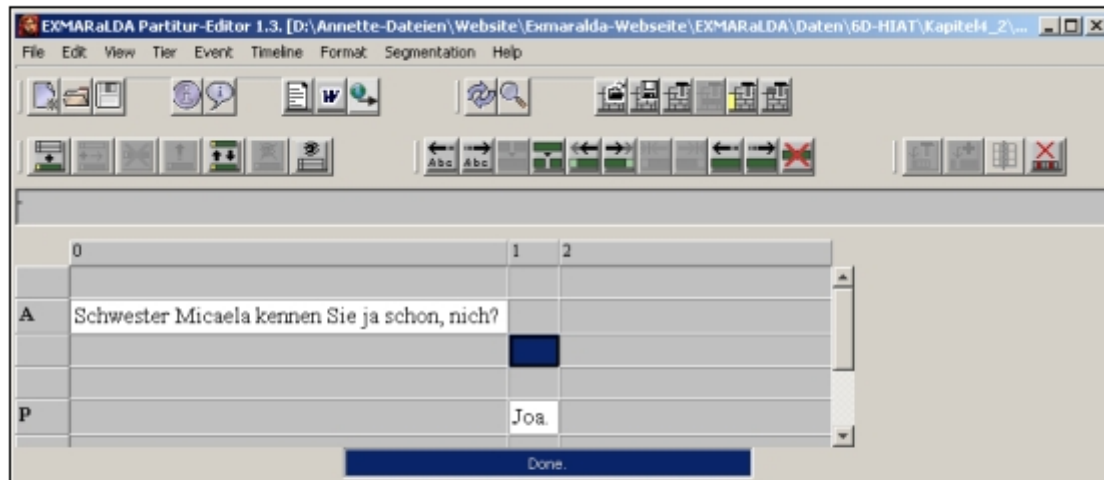


- [1] A Die Male davor • bestand ja die Frage, ob Sie ähm vielleicht eine
- [2] A Infektion haben. ((0,6s)) Und es war auch bakteriell infiziert.
- [3] A Deswegen hatten Sie Fieber und so hohe Entzündungszeichen im
- [4] A Blut.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 11



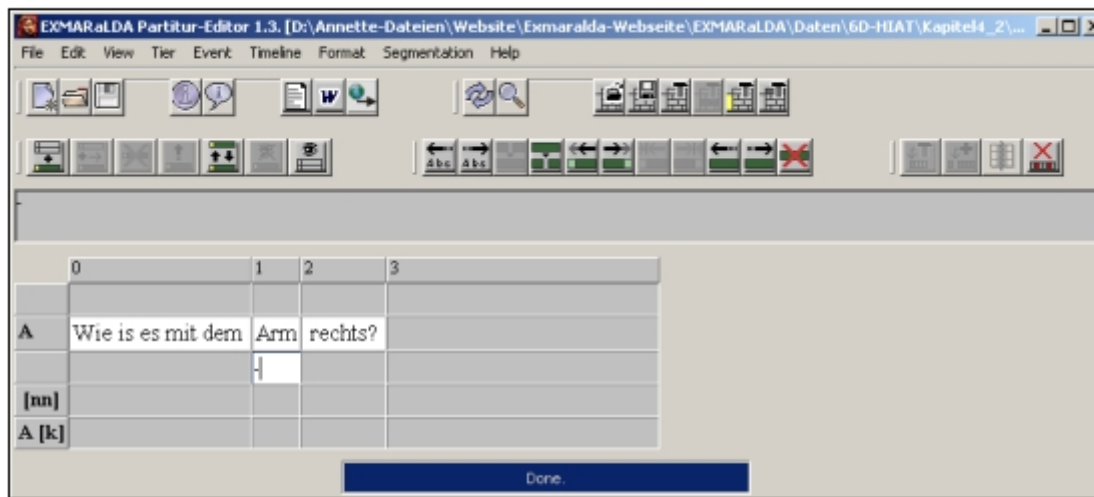
[1]

A Schwester Micaela kennen Sie ja schon, nich?
P Joa.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 12



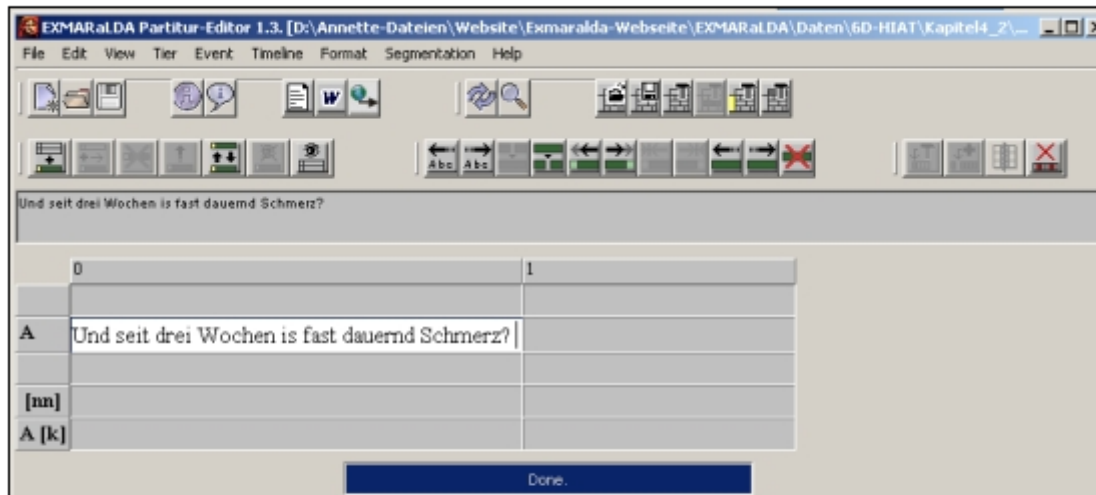
[1]

A Wie is es mit dem Arm rechts?

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 13



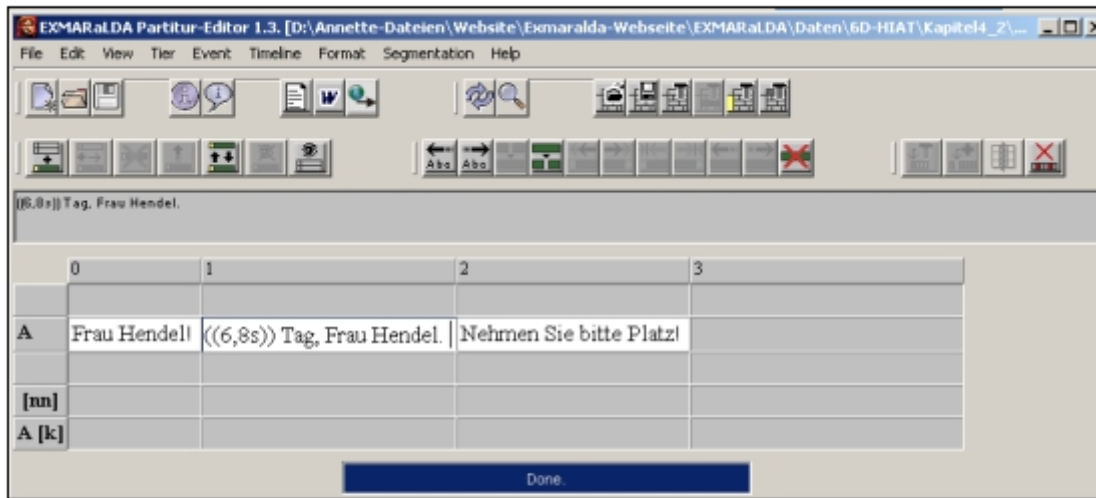
[1]

A Und seit drei Wochen is fast dauernd Schmerz?

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 14



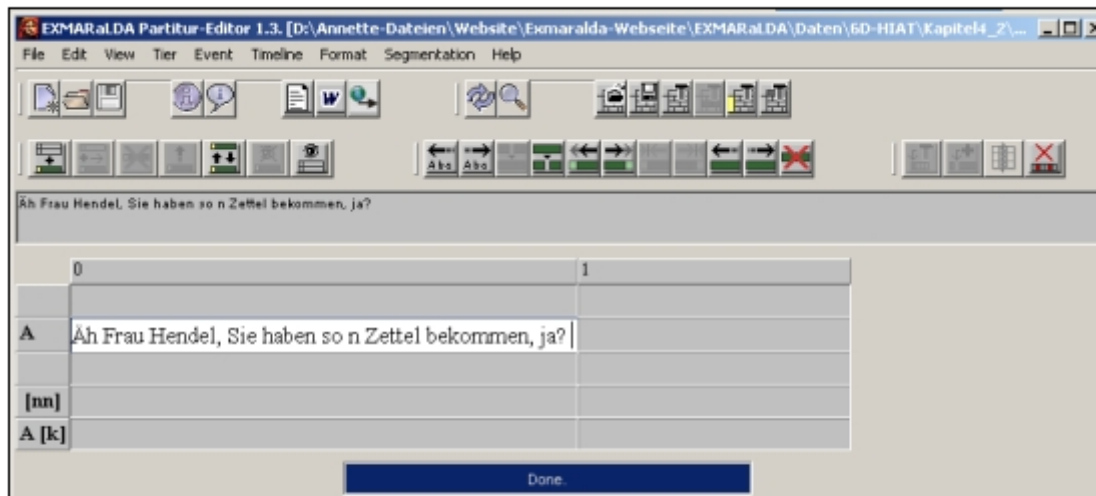
[1]

A Frau Hendel! ((6,8s)) Tag, Frau Hendel. Nehmen Sie bitte Platz!

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 15



[1]

A Äh Frau Hendel, Sie haben so n Zettel bekommen, ja?

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 16

EXMARALDA Partitur-Editor 1.3, [D:\Annette-Dateien\Website\Exmaralda-Website\EXMARALDA\Daten\6D-HIAT\Kapitel4_2\01...

File Edit View Tier Event Timeline Format Segmentation Help

Rauchen S...

	4	5	6	7	8	9	10
A	uft)) Rauchen S...				Hmhm'	((holt hörbar Luft))	Rauchen Sie?
P		Schlafen hab ich	sehr	große Schwierigkeiten.			
[nn]							
A [k]							
P [k]							

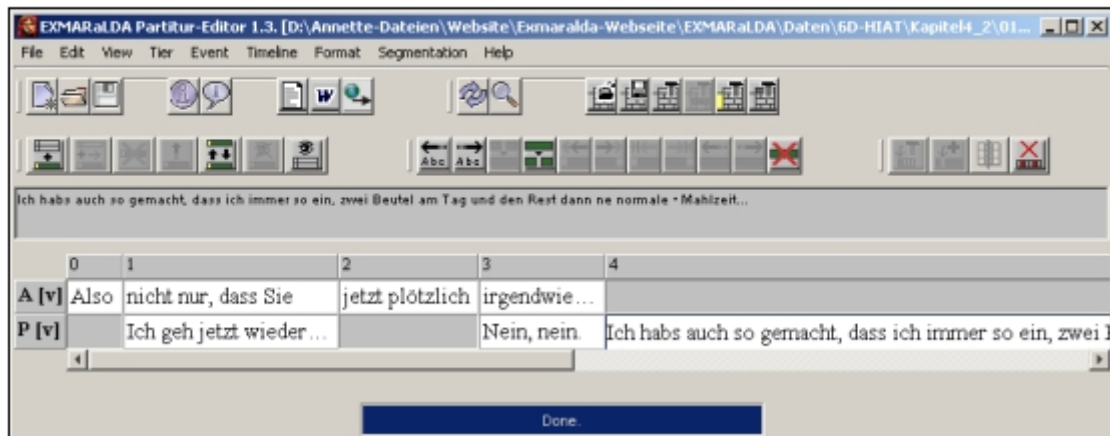
Done

- [1]
- | | | |
|---|---------------------------|---------------------|
| A | Wie geht s mitm Schlafen? | ((1,5s)) Hm' ((holt |
| P | Sehr schlecht. | |
- [2]
- | | |
|---|------------------------------------|
| A | hörbar Luft)) Rauchen S... |
| P | Schlafen hab ich <u>sehr</u> große |
- [3]
- | | |
|---|---|
| A | Hmhm' ((holt hörbar Luft)) Rauchen Sie? |
| P | Schwierigkeiten. |

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 17

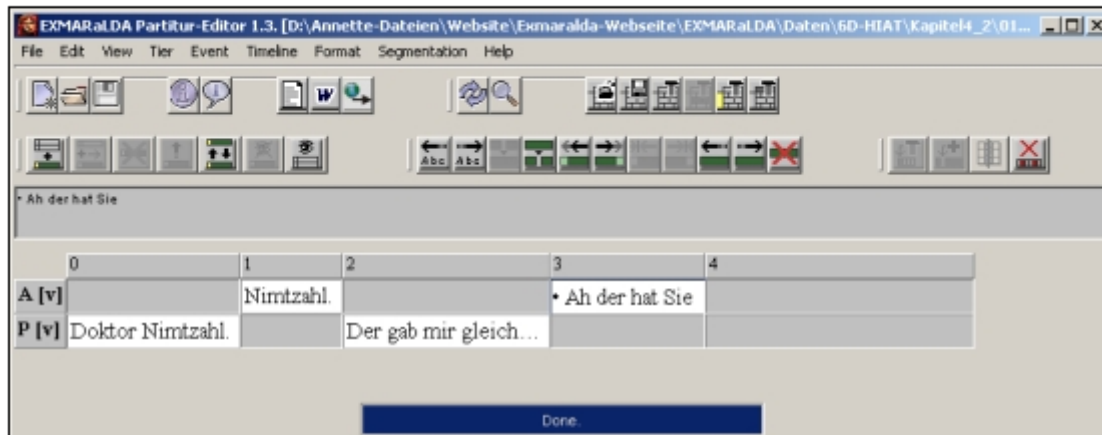


- [1]
- | | | |
|-------|--------------------------|------------------------------|
| A [v] | Also nicht nur, dass Sie | jetzt plötzlich irgendwie... |
| P [v] | Ich geh jetzt wieder... | Nein, nein. Ich hab's |
- [2]
- | | |
|-------|--|
| P [v] | auch so gemacht, dass ich immer so ein, zwei Beutel am Tag und |
|-------|--|
- [3]
- | | |
|-------|--|
| P [v] | den Rest dann ne normale • Mahlzeit... Nur, es is nich |
|-------|--|
- [4]
- | | |
|-------|------------------|
| P [v] | auszuhalten, ne? |
|-------|------------------|

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 18



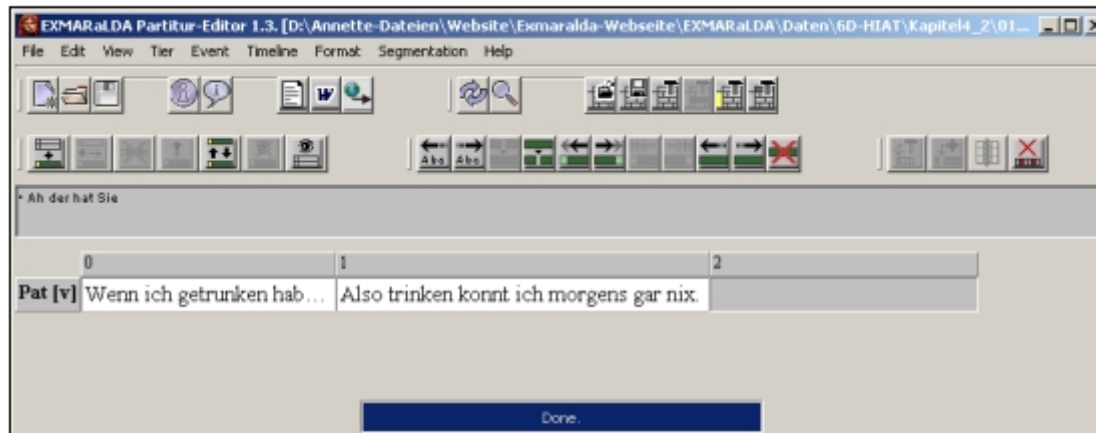
[1]

A [v]	Nimtzahl.	• Ah der hat Sie
P [v]	Doktor Nimtzahl.	Der gab mir gleich...

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 19

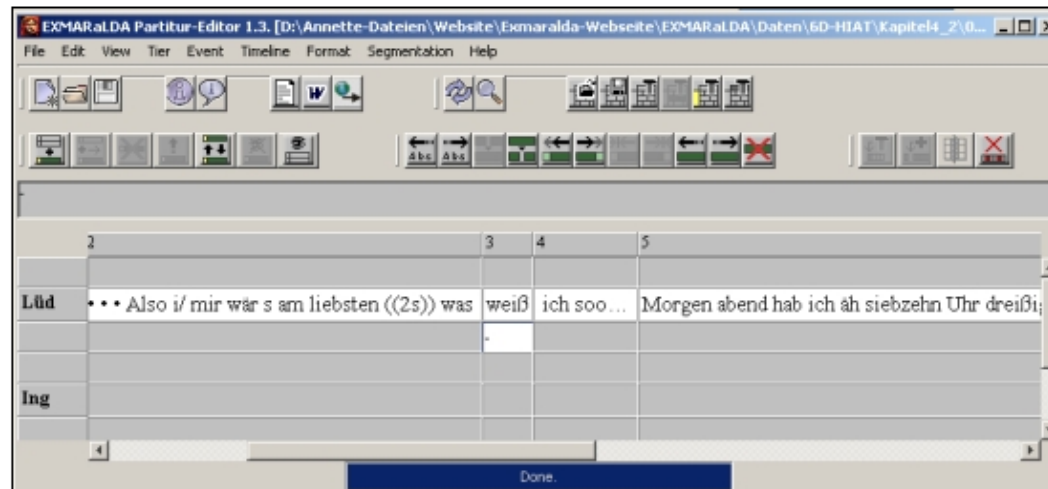


- [1] Pat [v] Wenn ich getrunken hab... Also trinken konnt ich morgens gar
- [2] Pat [v] nix.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 20



- [1]
- Lüd ja dann morgen noch mal anrufen? ... Also i/ mir wär s am
- Ing Jö.
- [2]
- Lüd liebsten ((2s)) was weiß ich soo... Morgen abend hab ich äh
- [3]
- Lüd siebzehn Uhr dreißig schon einen Termin. • Aber so gegen
- [4]
- Lüd achtzehn Uhr dreißig ging s wieder. ... Wär es Dir lieber

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 21

The screenshot shows the EXMARaLDA Partitur-Editor 1.3 interface. The title bar indicates the file path: D:\Annette-Dateien\Website\Exmaralda-Webseite\EXMARaLDA\Daten\6D-HIAT\Kapitel4_2\0... The menu bar includes File, Edit, View, Tier, Event, Timeline, Format, Segmentation, and Help. The toolbar contains various icons for file operations, editing, and playback. The main window displays a transcription of a speech segment. The text "Hmñ." is entered in the top text field. Below it, a table shows the transcription data. The table has four columns labeled 0, 1, 2, and 3. The rows are labeled F [v], U [v], [nn], F [k], and U [k]. The F [v] row contains "Hmñ." in column 1. The U [v] row contains "Also .. die hätte keiner gepachtet dann." in column 2. The [nn], F [k], and U [k] rows are empty. A "Done" button is located at the bottom right of the window.

	0	1	2	3
F [v]		Hmñ.		
U [v]	Also	..	die hätte keiner gepachtet dann.	
[nn]				
F [k]				
U [k]				

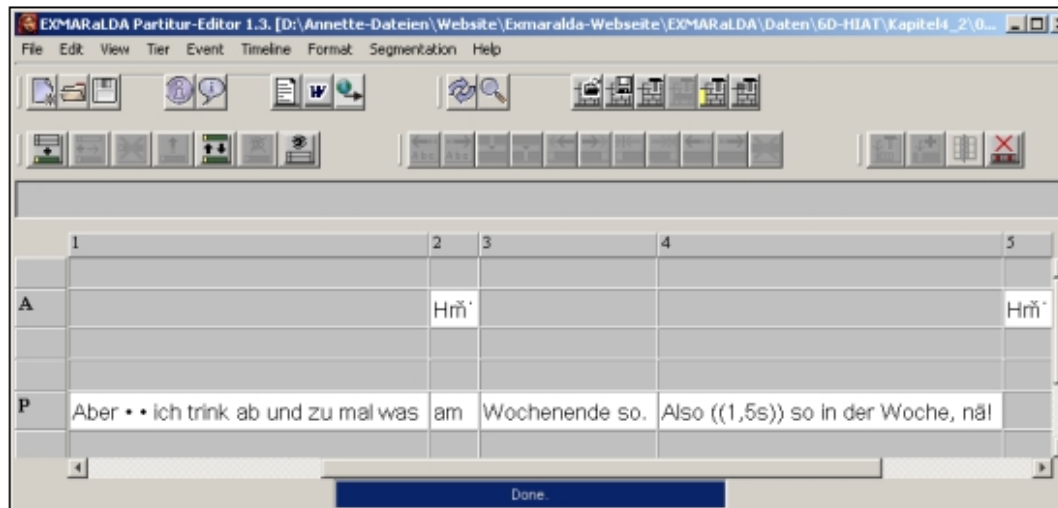
[1]

F [v] Hmñ.
U [v] Also .. die hätte keiner gepachtet dann.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 22

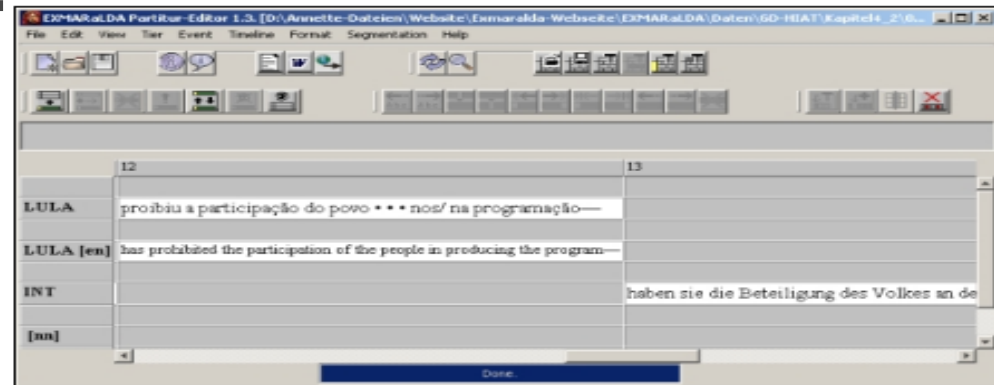


- [1] P ((2s)) Ja, regelmäßig mach ich das nich. Aber • • ich trink ab und
- [2] A Hmñ
P zu mal was am Wochenende so. Also ((1,5s)) so in der Woche,
- [3] A Hmñ
P näl

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 23

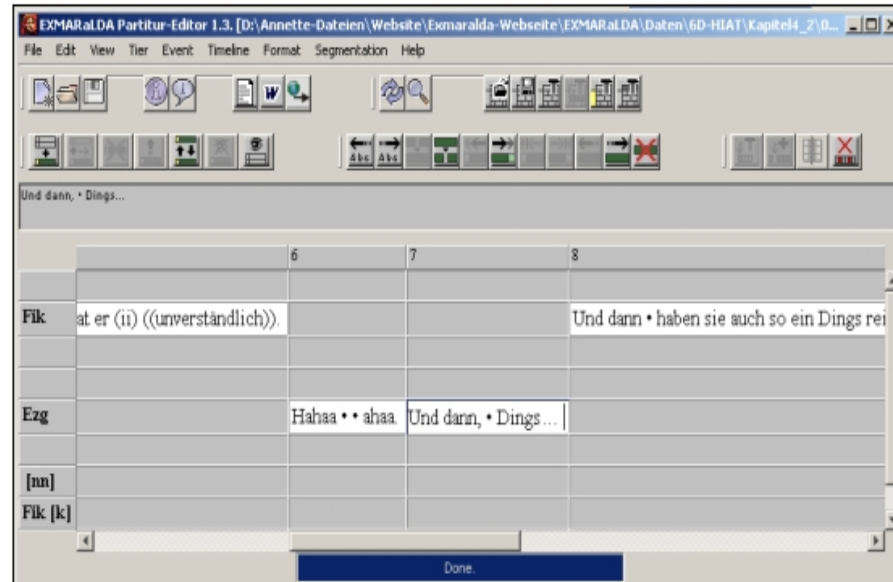


[1]	LULA	Na hora que eles foram fazer a lei ((1s)) que regulamenta
	LULA [en]	At the moment they created the law ((1s)) that should regulate the participation of parties
[2]	LULA	va • • • a participação dos partidos na televisão—
	LULA [en]	in television—
	INT	Als sie das
[3]	INT	Gesetz machten • über • • diie • äh über die • • Beteiligung
	INT [k]	thoughtful
[4]	LULA	o Pe Te Be e o Pe/ o Pe De/
	LULA [en]	the Pe Te Be and the Pe/ the Pe De/ ah the Pe
	INT	der Parteien im Fernsehen—
[5]	LULA	äh o Pe eS De Be—
	LULA [en]	eS De Be
	INT	hatten diie • Sozialdemokratische Partei
[6]	LULA	proibiu a participação do povo •
	LULA [en]	has prohibited the participation of the people in
	INT	• und diie • • Arbeitspartei—
[7]	LULA	• • nos/ na programação—
	LULA [en]	producing the program—
	INT	haben sie die Beteiligung des
[8]	LULA	para que eu •
	LULA [en]	so that I would not show
	INT	Volkes an der/ an dem Programm verboten.
[9]	LULA	não mostrasse • • • as caravana da cidadania.
	LULA [en]	the caravan of citizenship.
	INT	Damit ich • •
[10]	INT	die • • • die/ meine Reisen durch das Land nicht zeigen
[11]	INT	konnte.

Transkribieren nach HIAT

Äußerungen - Beispiele

Beispiel 24



- [1]
Fik hingelegt, und da war da. Hat da ein Apfel
Ezg Ach so, hat sie sich hingelegt.
- [2]
Fik abgeschnitten und dann hat er (ii) ((unverständlich)).
Ezg Hahaa • •
Ezg [k] *bejahend*
- [3]
Fik Und dann • haben sie auch so ein
Ezg ahaa. Und dann, • Dings...
Ezg [k]
- [4]
Fik Dings reingepackt und dann haben die hier gehö/ die sieben
- [5]
Fik Zwergen geheul. Und dann haben die losgetragt, und da ist es
Fik [k] *für: geheult*
- [6]
Fik runtergefallen.

Transkribieren nach HIAT Äußerungen - Beispiele

Beispiel 25

	1	2	3	4	5	6	7
Ömr		Bu.				Sarı, * * eem	
Ömr [de]		Das.				Gelb, * * * ähm	
Ize	gisi kırmızı?	Bi/ öbür	renklerini	de söyle, hangisi hangisi?			((1s)) Im im
Ize [de]	ist rot?	Es/ sag auch die anderen Farben, welche ist welche?					
Hac			Bu daaa...			Bu daa...	
Hac [de]			Und das...			Und das...	
[nn]							
Ömr [k]							

- [1]
- | | |
|----------|---|
| Ömr | Bu. |
| Ömr [de] | Das. |
| Ize | Ömrü • bak söyle hangisi kırmızı? Bi/ öbür renklerini |
| Ize [de] | Sag mal Ömrü, welches ist rot? Es/ sag auch die anderen |
| Hac | Bu daaa... |
| Hac [de] | Und das... |
- [2]
- | | |
|----------|--------------------------------------|
| Ömr | Sarı, * * eem |
| Ömr [de] | Gelb, * * * ähm |
| Ize | de söyle, hangisi hangisi? ((1s)) Im |
| Ize [de] | Farben, welche ist welche? |
| Hac | Bu daa... |
| Hac [de] | Und das... |
- [3]
- | | |
|----------|--|
| Ömr | eee |
| Ize | im im im Bu nee? |
| Ize [de] | Was ist das? |
| Hac | ((yüksek sesle güler)) Ne ne nee • ne |
| Hac [de] | ((lacht laut)) Was was was • was was • |
| Hac [k] | melodisch |
- [4]
- | | | |
|----------|-----------------------------------|---------------|
| Ömr | Bu grii. | ((1s)) Bu |
| Ömr [de] | Das ist grau. | Das ist grün. |
| Ize | Gri • Hi him | |
| Ize [de] | Grau | |
| Hac | ne • nee * * nene gelsene buraya! | |
| Hac [de] | was * * * Oma komm doch her! | |
| Ize [k] | | bejahend |
| Hac [k] | | |

Transkribieren nach HIAT Äußerungen - Beispiele

Beispiel 26

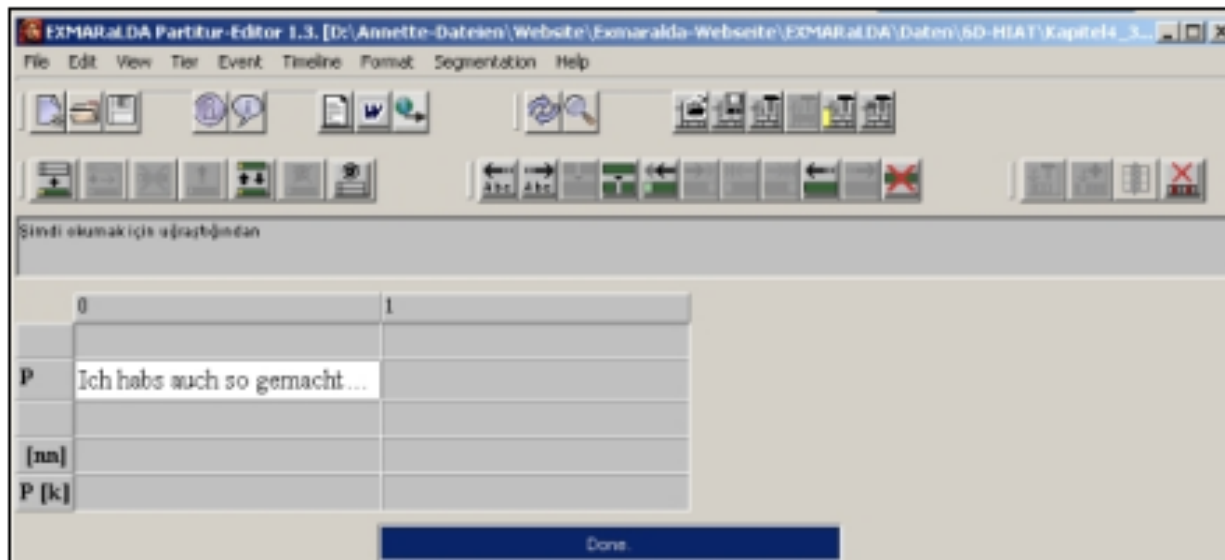
	7	8	9	10	11	12
Ays						
Ays [de]						
Mer	nanlar	***	ilkden anlamaz.		He, tabi.	Onunla meşgul oldu
Mer [de]		***	verstehi man es zuerst nicht.		Hm, natürlich.	Weil sie damit beschäftigt
Mut		Evet		Şimdi okumak için uğraştığından	***	((anlaşılmaz))...
Mut [de]		Ja		Wo sie jetzt ja versucht zu lesen	***	((unverständlich))...
[nn]						
Ays [k]						
Mer [k]						
Mut [k]						

- [1]
- | | |
|----------|--|
| Ays | ((1s)) 'E'e. |
| Ays [de] | ((1s)) Ä'äh. |
| Mer | Anladın mı şimdi okuduklarını? ((güler))((güler)) |
| Mer [de] | Hast du jetzt verstanden, was du gelesen hast? ((lacht)) |
| Mut | ((güler)) |
| Mut [de] | ((lacht)) |
| [nn] | ((Hupe)) |
- [2]
- | | |
|----------|--|
| Mer | Ama öyle oluyo, insan kendi okuduğu zamanlar *** |
| Mer [de] | Aber es ist so, wenn man selbst etwas liest, *** |
| Mut | Evet |
| Mut [de] | Ja |
- [3]
- | | |
|----------|-----------------------------------|
| Mer | ilkden anlamaz. |
| Mer [de] | verstehi man es zuerst nicht. |
| Mut | Şimdi okumak için uğraştığından |
| Mut [de] | Wo sie jetzt ja versucht zu lesen |
- [4]
- | | |
|----------|--|
| Mer | He, tabi. Onunla meşgul olduğundan. Ama çok güzel |
| Mer [de] | Hm, natürlich. Weil sie damit beschäftigt ist. Aber du liest sehr schön! |
| Mut | *** ((anlaşılmaz))... |
| Mut [de] | *** ((unverständlich))... |
- [5]
- | | |
|----------|-----------|
| Mer | okuyosun! |
| Mer [de] | |

Transkribieren nach HIAT

Wörter - Beispiele

Beispiel 27



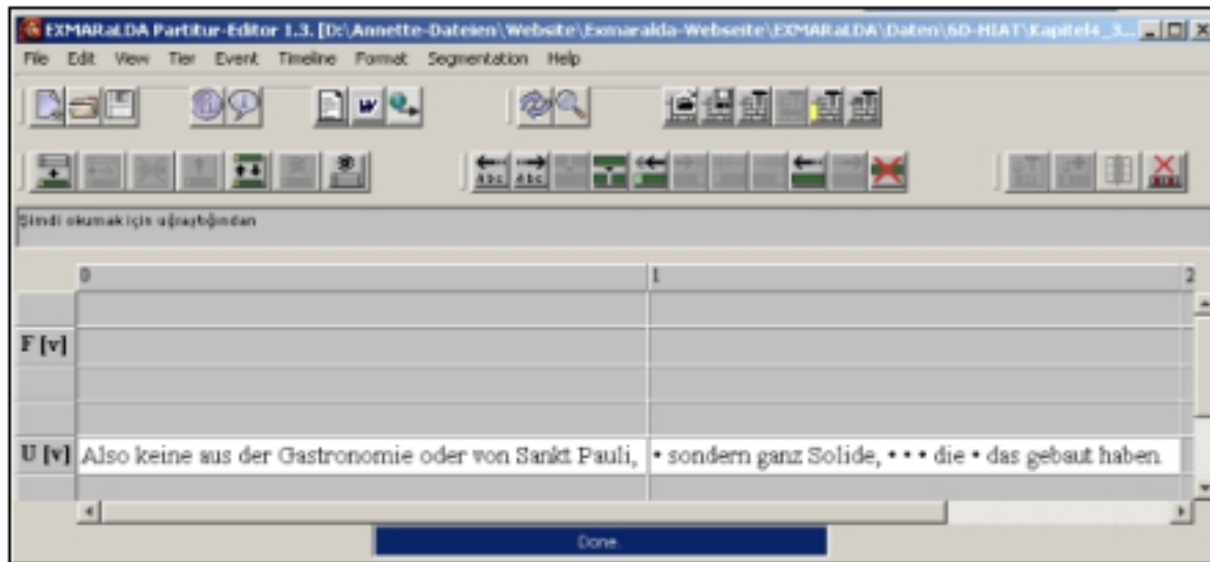
[1]

P Ich hab's auch so gemacht...

Transkribieren nach HIAT

Wörter - Beispiele

Beispiel 28

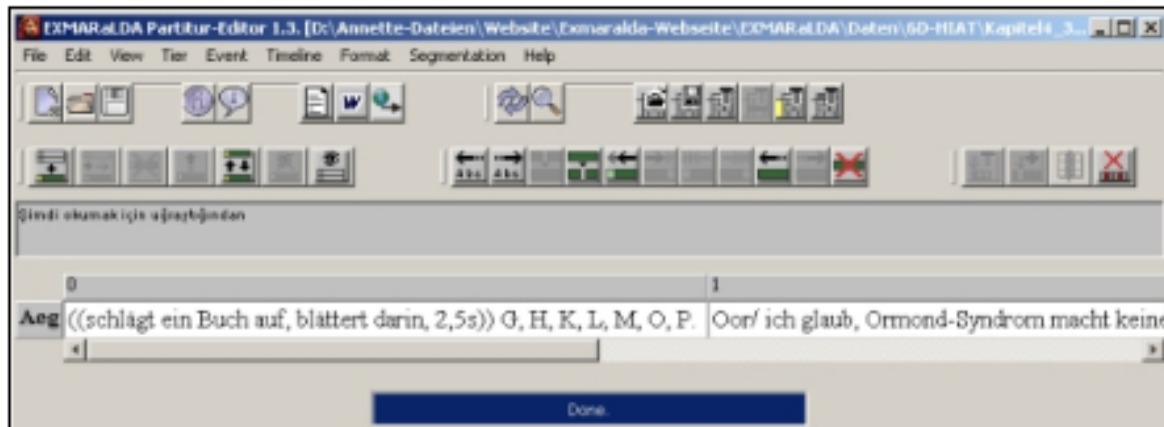


- [1] U [v] Also keine aus der Gastronomie oder von Sankt Pauli, • sondern
- [2] U [v] ganz Solide, • • • die • das gebaut haben.

Transkribieren nach HIAT

Wörter - Beispiele

Beispiel 29

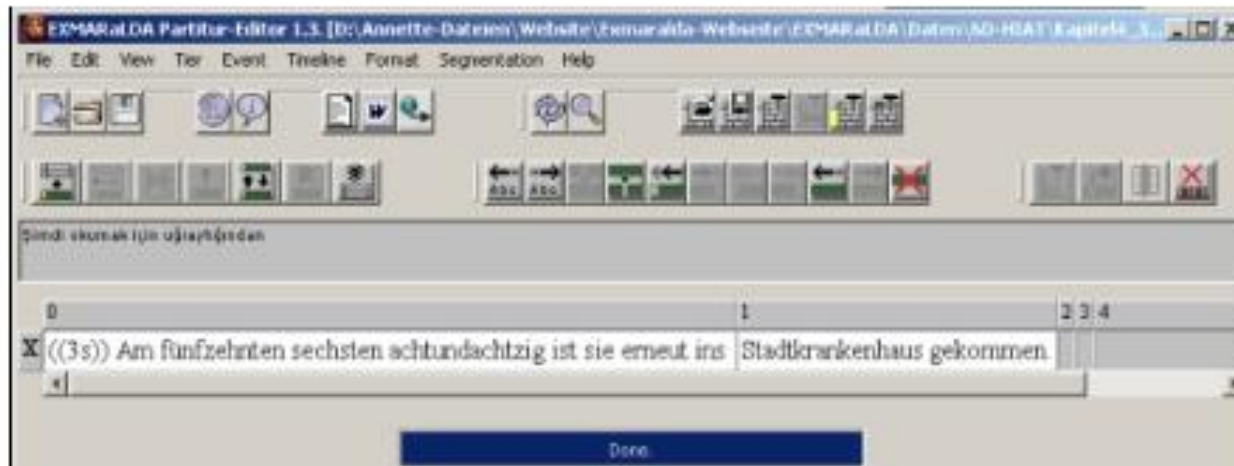


- [1] Aeg ((schlägt ein Buch auf, blättert darin, 2,5s)) G, H, K, L, M, O, P.
- [2] Aeg Oor/ ich glaub, Ormond-Syndrom macht keine vergrößerten
- [3] Aeg Lymphknoten. ((blättert)) G, H, K, M, N, ((blättert)) Ormond-
- [4] Aeg Syndrom.

Transkribieren nach HIAT

Wörter - Beispiele

Beispiel 30



[1]

X ((3s)) Am fünfzehnten sechsten achtundachtzig ist sie erneut ins

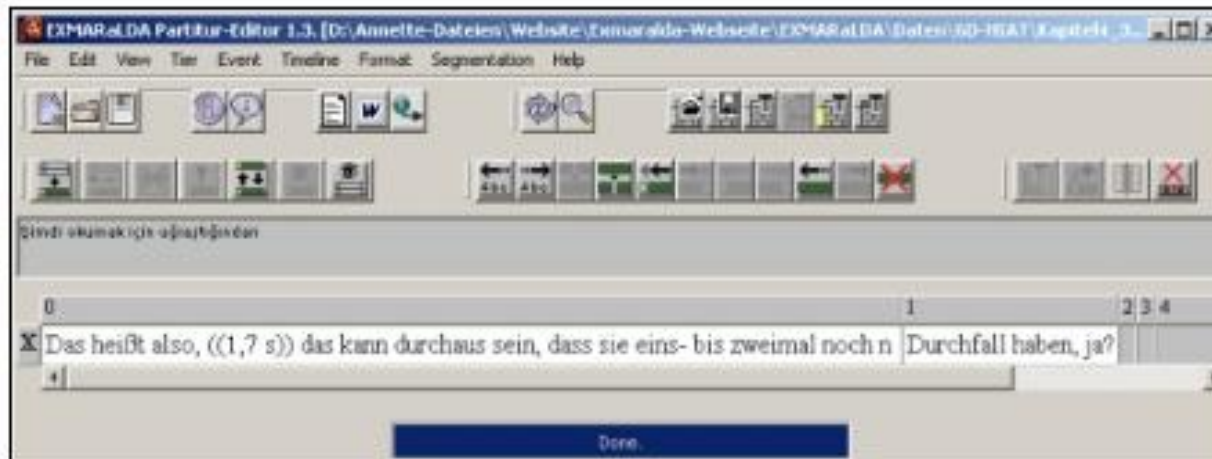
[2]

X Stadtkrankenhaus gekommen.

Transkribieren nach HIAT

Wörter - Beispiele

Beispiel 31



- [1] X Das heißt also, ((1,7 s)) das kann durchaus sein, dass sie eins- bis
- [2] X zweimal noch n Durchfall haben, ja?